

WORTEX[®]

Model:

AG 2326-5

**Operating instructions
and maintenance**

Two-handed angle grinder



EN English - 1
RU Русский - 20

EAC

Dear customer!

We are constantly working to improve and enhance products under the brand name.
WORTEX.

In this regard, technical specifications, design and equipment may change without prior notice.

We offer you our deepest apologies for any inconvenience this may cause.

Angle grinders **WORTEX** are characterized by high strength and guaranteed reliability. This model is designed for dry grinding and cutting of metal. When using appropriate attachments, the tool can also be used for brush processing. This model is equipped with an electronic unit that ensures a smooth start of this device.



CAUTION - To reduce the risk of injury, please read the operating instructions!

This power tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the power tool.

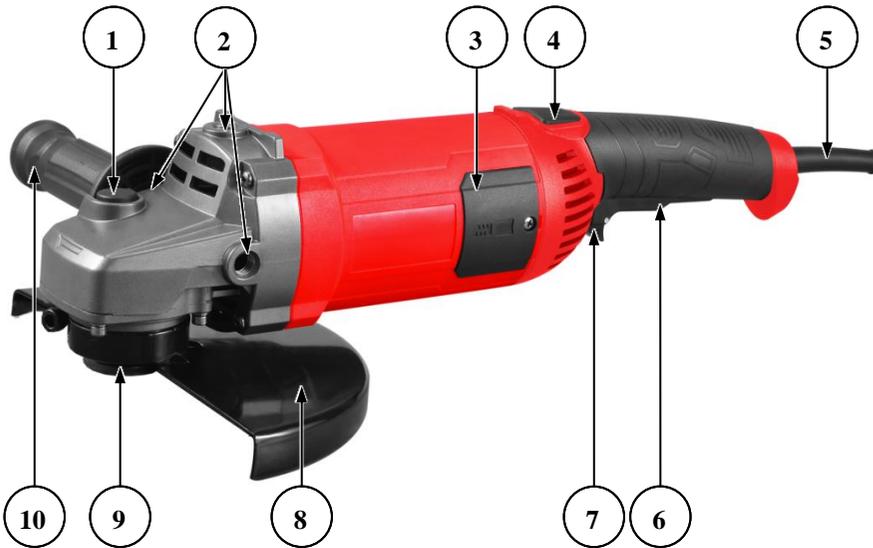
Attention!

Release the switch lock and set it to the "Off" position if there is a power failure, such as a power outage or when the plug is pulled out of the socket, to prevent the tool from turning on accidentally.

Before plugging the product into a power outlet, always check that the power button is in the "OFF" position and is working properly.

When working, use headphones, gloves, safety glasses, and a respirator.

Equipment Description



1. Spindle lock button
2. Places for installing additional handle
3. Brush holder cover
4. Handle rotation lock button
5. Power cord
6. Power button
7. Power button lock
8. Protective cover
9. Spindle and pressure washers
10. Additional handle

Delivery set

- Angle grinder – 1 pc.
- Protective cover – 1 pc.
- Additional handle – 1 pc.
- Key – 1 pc.
- Hexagon – 1 pc.
- Set of carbon brushes – 1 pc.
- Operating instructions – 1 pc.

Technical characteristics of the model

Parameters \ Model	AG 2326-5
Nominal voltage	230 V
Nominal frequency	50 Hz
Nominal power consumption	2400 W
Nominal RPM	6500 min-1
Soft start	+
Rotary handle	+
Maximum disc diameter	230 mm
Disk mounting size	22.2 mm
Degree of protection	IP20
Weight (without accessories)	4.8 kg

It is necessary to stop the tool periodically to allow the motor and other parts to cool down, which will extend the life of your tool.

The operating temperature range of the power tool is from -5°C to +35°C. It is not recommended to use the tool at ambient temperatures below -5°C or above +35°C. The specified technical characteristics may vary within ±5%.

Safety regulations

General Safety Rules for Working with Power Tools

Warning! Power tools are high-risk equipment.

When using a power tool, the following basic safety precautions must ALWAYS be followed to reduce the risk of electric shock, injury or fire.

Read and understand these instructions before using a power tool. Keep the safety instructions in a safe place.

Workplace

Keep your work area clean and well lit.

Cluttered, poorly lit workspaces are a cause of injury.

Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

Power tools create sparks that may ignite dust or fumes.

Keep children and visitors a safe distance from operating power tools.

Avoid distractions as this may cause you to lose control of your work and result in injury.

Electrical safety

Before switching on, check whether the supply voltage of your power tool corresponds to the mains voltage; check the condition of the cable, plug and socket; if these parts are faulty, further use is prohibited.



This symbol indicates that the appliance is double insulated according to EN60745: Therefore, an earth conductor is not required.

Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, furnaces and refrigerators. The risk of electric shock increases dramatically if your body comes into contact with a grounded object.

If using a power tool in damp places is unavoidable, the current to the power tool must be supplied through a special device-breaker, which switches off the power tool in case of leakage. Rubber electrician gloves and special shoes will further increase your personal safety.

Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool significantly increases the risk of electric shock.

Handle the power cord with care. Never use the cord to carry a power tool or pull the plug out of the outlet. Keep the cord away from heat, oily liquids, sharp edges or moving parts. Replace a damaged cord immediately. A damaged cord increases the risk of electric shock.

When using power tools outdoors, use extension cords specifically designed for this purpose.

Personal Safety

Stay alert, watch what you are doing at all times, and use common sense when operating a power tool.

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of medication or substances that slow your reactions, or alcohol or drugs. Serious injury may result.

Wear appropriate clothing. Loose clothing, jewelry, or long, loose hair can become caught in moving parts while the power tool is in operation.

Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Hands should be dry, clean and free from traces of oily substances.

Avoid sudden switching on.

Make sure the on/off switch is not in the depressed position before plugging the power tool into a power outlet.

Avoid getting foreign objects into moving parts of the power tool. This may result in damage to the power tool or serious injury.

Maintain a secure balance. Use good support and always keep your body in a secure balance. Proper support and balance ensure reliable control of the power tool in unexpected situations.

Use equipment that ensures your safety. Always wear protective glasses.

Non-slip safety boots and helmet should be used for appropriate conditions.

Safety rules when working with an angle grinder

Use noise-canceling earmuffs when using a power tool for long periods of time.

Long-term exposure to high-intensity noise can cause hearing loss.

Always wear safety glasses when using an angle grinder to protect your eyes from abrasive and metal dust.

Always use a respirator when working to protect your respiratory tract from abrasive, metallic and abrasive dust.

Always work only with the protective cover installed. Position the protective cover so that sparks and dust generated do not fall on flammable materials and substances, as well as unprotected areas of the body. Work without a protective cover is prohibited!

The power cord must not be located near moving parts of the power tool.

Do not block the ventilation openings of the tool and keep them clean. Otherwise, this may lead to overheating of the electric motor and its subsequent failure.

Make sure the attachment you use meets the requirements of your angle grinder.

Make sure the equipment you are using is properly installed and securely fastened.

Use the additional handle 5 to ensure reliable operation of the angle grinder.

Securely fasten the workpiece. Use special clamping devices for this. Do not hold the workpiece with your hands.

Before starting work, check the equipment used for wear, cracks, chips and damage. Do not use damaged or worn equipment.

Install the attachment on the angle grinder only when it is switched off and completely stopped.

Before starting work, turn on the angle grinder for 30 seconds without load. If excessive vibration, extraneous noise, increased sparking or other malfunctions are detected, immediately turn off the angle grinder; Contact the service to eliminate the malfunction.

Make sure there are no flammable materials nearby. Avoid sparks coming into contact with such materials and liquids.

Do not apply excessive force to the tool to avoid jamming the bit or overloading the motor.

Safety instructions for all types of work

Safety Warnings General for Grinding, Sanding, Sanding, Polishing and Abrasive Cutting

This handheld machine is intended for use as a grinder, sander, polisher and cutter. Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this handheld

machine. Failure to follow all instructions below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

The nominal speed of the working tool indicated on it must not be less than the maximum rotation speed indicated on the machine. When working with a working tool rotating at a speed greater than its nominal speed, it may break and fragments may fly off.

The outer diameter and thickness of the working tool must correspond to the functional capabilities of the machine. Disproportionate working tools cannot be sufficiently protected and may lead to loss of control of the machine during operation.

The size of the mounting hole of the mandrels of grinding wheels, flanges, disc grinding disks and other auxiliary devices must ensure a tight, gap-free fit on the spindle of the hand-held machine. The working tool and devices with mounting holes installed on the spindle of the machine with a gap will be unbalanced, cause increased vibration and lead to loss of control of the machine during operation.

Do not use a damaged tool. Before each use, inspect the tool, such as grinding wheels, for chips or cracks; disc grinding wheels for cracks, breaks or excessive wear; wire brush for loose or broken wires. If the hand-held machine or tool is dropped, inspect for damage or install a new tool. After inspecting and installing the tool, the operator and all nearby persons should take a position outside the plane of rotation of the tool, and then run the hand-held machine at maximum idle speed for 1 minute. In most cases, the damaged tool will rupture during the inspection period.

Hold the hand-held machine only by the insulated surfaces of the handles when performing work in which the working tool may come into contact with hidden wiring or the machine's own cable. If the working tool comes into contact with a live wire, exposed metal parts of the hand-held machine may become energized and cause an electric shock to the operator.

Never put the handheld machine down until the tool has come to a complete stop. The rotating tool may catch on the surface and you may lose control of the machine.

Additional safety precautions for all types of work

Rebound and related warnings

Kickback is the result of improper handling of the machine and/or incorrect operating procedures or conditions; kickback can be avoided by taking the following precautions into account:

- a) Maintain a firm grip on the handheld machine, with your torso and arms ready to absorb the kickback force. Always use the additional handle, if provided, to ensure that you are ready to quickly absorb kickback or reaction torque when starting. With care, the operator can control the reaction torque or kickback force.
- b) Never place your hand close to a rotating work tool. If the work tool kicks back, your hand may be injured.

c) Do not position yourself in the area where the working tool is expected to move in the event of a kickback. When a kickback occurs, the working tool is thrown in the direction opposite to the direction of rotation of the wheel at the point of jamming.

d) When working in corners, on sharp edges, etc., be especially careful. Avoid vibration and binding of the working tool. Corners, sharp edges and vibration of the tool may cause binding, loss of control or kickback.

e) Do not attach wood cutting chains or saw blades. Such a tool may cause frequent kickbacks and loss of control of the machine.

Additional safety instructions for grinding and cutting work

Special safety warnings for grinding and cutting work using abrasive tools

Use only those types of wheels that are recommended for the hand-held machine and a special protective cover designed for the selected type of wheel. Wheels for which the hand-held machine is not designed cannot be adequately protected and are unsafe.

Types of working wheels: grinding, cutting, sharpening, stripping, cleaning, abrasive, ceramic.

Grinding and cutting wheels should only be used for the recommended applications.

For example, do not grind with the side of a cut-off wheel. Cut-off wheels are not designed for grinding, and the transverse forces applied to these wheels can destroy the wheel.

Always use flanges that are undamaged and of the correct size and shape for the selected wheel. Flanges that match a grinding or cutting wheel provide reliable support for the wheel, reducing the likelihood of wheel breakage. Flanges for cutting wheels may differ from flanges for grinding wheels.

Do not use worn out wheels from hand-held machines designed for larger wheel diameters. A wheel designed for a hand-held machine with a larger working tool diameter is not suitable for a hand-held machine designed for higher rotation speeds and smaller wheel diameters, as a result of which it may be destroyed.

Additional safety instructions for cutting operations

Additional Safety Warnings for Cutting Operations

Do not stand directly in front of or behind a rotating wheel. When the wheel rotates away from you during operation, a possible kickback could throw the handheld machine and the rotating wheel toward you.

When the wheel jams or stops working for any other reason, turn off the handheld machine and hold it still until the working tool comes to a complete stop. To avoid possible kickback, do not attempt to remove the wheel from the cut in the workpiece while it is rotating. Determine the cause of the wheel jam and take measures to eliminate it.

Do not resume work while the cutting wheel is in the workpiece. Wait until the wheel reaches full speed, then carefully insert it into the previously obtained cut. When restarting

the hand-held machine with the wheel in the cut, jamming and exiting the cutting zone or rebounding are possible.

Be especially careful when working in recesses in walls and other shaded areas. The forward-projecting wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or other objects, which may cause the machine to kick back.

Additional safety instructions for working with sandpaper

Special safety warnings for working with sandpaper

Do not use abrasive paper larger than the sanding disc. Follow the manufacturer's recommendations when selecting abrasive paper. Sanding paper that extends beyond the disc may cause injury, jamming, paper breakage, and machine kickback.

Additional safety instructions for polishing work

Special safety warnings for polishing work

Do not allow any loose part of the polishing wheel or its cord to spin freely. Tuck or trim any loose cords. Loose, rotating cords can catch fingers or become stuck in the workpiece.

Additional safety instructions for cleaning operations

Special safety warnings for cleaning work

Please note that brush wires fall out of the brush even during normal use. Do not over-tighten the wires by applying excessive force to the brush. Flying pieces of wire can easily penetrate light clothing and/or skin.

If a guard is recommended for cleaning work, do not allow the disc or cup brush to touch the guard. The disc or cup brush may increase in diameter due to the force applied to the surface being treated and centrifugal forces.

The tool should be switched off immediately if:

1. Disc jamming
2. Malfunction, damage to cable, plug or socket
3. Breakdown of the switch
4. Excessive sparking of brushes and ring fire on the surface of the commutator

Equipment Operating Rules:

1. Operate the tool only with the auxiliary handle installed and hold it with both hands.
2. Clean the work surface.
3. Do not use the equipment in explosive areas.
4. Keep children away from the equipment.
5. Don't apply excessive force.
6. Use appropriate tools.
7. Use a suitable extension cord.

8. Use protective clothing.
9. Use safety glasses when working.
10. Secure your workflow. Use clamps or a vice to securely hold the workpiece.
11. Do not subject the equipment to excessive load.
12. Follow the maintenance procedure carefully.
13. Before performing maintenance/replacing accessories, disconnect the equipment from the power source.
14. Minimize the possibility of unintentional equipment startup.
15. Check for damaged parts. Before using a tool again if the tool or parts have been damaged, make sure that the equipment is working properly and that the damage does not affect its functionality.

It is recommended to entrust these works to a customer service center.

If the device, despite careful manufacturing maintenance and quality control, if it fails, repairs should be entrusted to a service center authorized by the company for repairs. - that of power tools.

Mounting an additional handle



Attention! All operations on installation/dismantling of the additional handle must be performed only on the device disconnected from the power supply network.

For ease of operation, an additional handle can be installed on the left, right, and top side of the gearbox. Insert the handle into the corresponding threaded hole and tighten it clockwise until it stops.

Mounting the protective casing

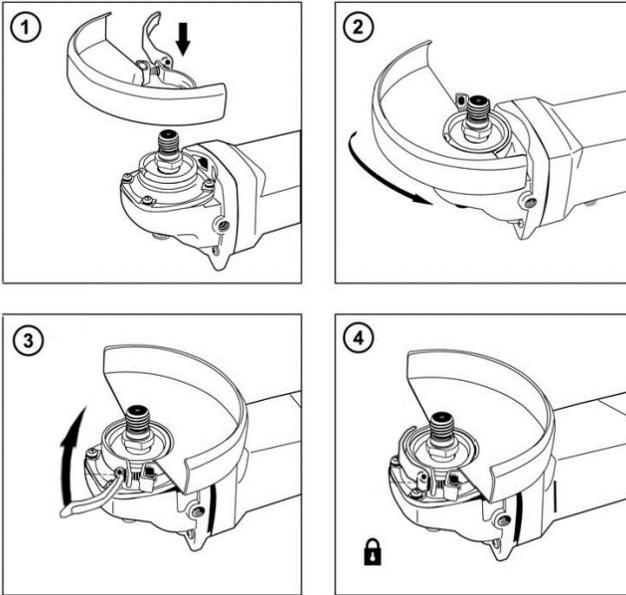


Attention! All installation/removal operations of the protective casing must be performed only when the device is disconnected from the power supply.

Install the protective cover on the gearbox housing of the angle grinder. Select the desired position of the cover and fix and tighten it with a screw using the Allen key from the kit.

If your angle grinder model is equipped with a protective cover with a quick-release system, then:

- Install the protective cover on the gearbox housing of the angle grinder as shown in the illustration below.
- Select the desired position of the casing and fix it with the quick-release mechanism. If necessary, loosen/tighten the mechanism using the adjusting screw.

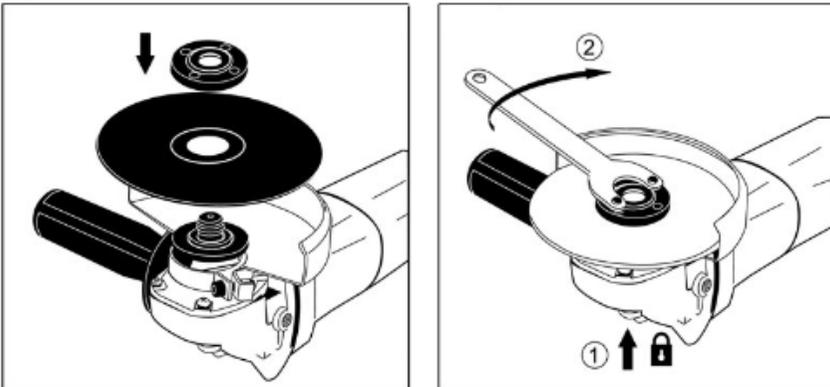


Mounting the working disk



Attention! All operations on installation/dismantling of working equipment must be performed only on the device disconnected from the power supply network.

Install the seat washer on the spindle. Install the disk on the seat washer. Screw in the pressure washer. When installing, make sure that the disk is installed without distortions. To securely fix the disk, lock the spindle rotation with the locking button on the gearbox and use a special key for the pressure washer.



Attention! Do not use the locking button to stop the rotating spindle. This may damage the device!

After installing the working equipment, make sure that the equipment rotates easily and does not touch anything. You can check this by manually rotating the equipment.

Always clean the spindle, seat washer, pressure washer, casing, and disc from dirt when replacing/installing discs.

Operation

Please pay attention to the correct network voltage!

The voltage of the current source must match with the data on the nameplate of the device. Devices that indicate 230V can also be connected to a 220V network.

Important! Before starting work, check the power tool for possible damage. Check the correct installation of all elements, free movement and serviceability of moving parts. Be sure to check the tightening of all screws of the power tool and adjust all adjustments. Please note that the tool is adjusted and configured at the manufacturer, but minor deviations are possible due to transportation of the goods.

Attention! Power tool operating mode: S2. It is necessary to stop the tool after 30 minutes of continuous operation for 15 minutes of rest.

On/off switch.



To turn on the tool, grab the main handle with your hand, press the lock 7 away from you, press and hold button 6. To turn off the tool, release button 6..

ATTENTION! Before starting work, always wait until the angle grinder has reached operating speed after being switched on.

Do not operate the angle grinder with the disc locked.

If the disc vibrates strongly when the angle grinder is turned on, replace it.

When cutting, do not tilt the circle in the cutting plane.

The dust generated during work may be harmful to health, flammable or explosive. Therefore, it is necessary to provide suitable protective measures.

Some types of dust are considered carcinogenic. In such cases, work can only be done with a dust/sawdust/chip suction device and wearing a dust respirator.

Metal dust that occurs when processing light metals can be explosive or flammable. Always keep the work area clean - mixtures of different materials are especially dangerous.

Rotary handle

This model AG 2326-5 is equipped with a rotary handle. To rotate the handle, press button 4, turn the handle to the right or left and fix the position.

Equipment maintenance

Servicing of power tools should be performed only by qualified personnel of authorized service centers.

Servicing performed by unqualified personnel may result in damage to the instrument and injury.

For example: internal wires may be incorrectly routed and clamped, or return springs in protective housings may not be installed correctly.

When servicing power tools, use only recommended replacement parts, attachments, and accessories.

Using non-recommended consumables, attachments and accessories may result in damage to the power tool or personal injury. Using certain cleaning agents such as gasoline, ammonia, etc. may damage plastic parts.

Warning: Risk of injury and damage. Before installing or changing accessories, disconnect the tool from the power source.

Attention: Equipment repairs must be performed by specially trained personnel.

Unprofessional repairs and unqualified maintenance can result in serious injury or damage.

When repairing the equipment, use only original spare parts. Follow the instructions provided in the maintenance manual.

Use of non-genuine parts or failure to follow maintenance instructions may result in electric shock or injury.

1. Before any work on the appliance, remove the plug from the socket.
2. To ensure high-quality and reliable operation, always keep the device clean and ventilation slots.
3. The angle grinder must be clean and dry. Excess oil and grease must be completely removed.
4. After each use of the angle grinder, it is necessary to remove the wheel, clean all parts from dust and put all parts in a specially designated storage place.

5. Store the angle grinder in a safe, moisture-proof place, away from children. When transporting, place the device in the original packaging or a suitable box with thick walls.
6. Do not use detergents or solvents that may damage the plastic parts of the equipment.
7. Periodically lubricate the rubbing parts of the power tool to extend its service life.
8. If any abnormal noise, vibration, smoke or fire occurs, stop working immediately and disconnect the equipment from the power source.

Environmental protection



ATTENTION! This product is marked with the symbol indicating the recycling of electrical and electronic waste. This means that this product should not be disposed of with household waste but should be taken to a collection point in accordance with the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment. For more information about disposal, please contact your local authority or retailer. They will then be recycled or disposed of to reduce the impact on the environment. Electronic and electrical equipment poses a potential risk to the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

LIMIT STATES CRITERIA, CRITICAL FAILURES AND STAFF ACTIONS

Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using the device. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal operation of the device and extend its service life.

Basic Mistakes

Starting to operate the device without reading the operating manual and familiarizing yourself with the heater device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

Failure to use personal protective equipment (headphones, glasses or protective mask) when operating the device.

List of critical failures

Failure of control elements.

Failure of the main power components.

Critical damage to body elements.

Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

Limit state criteria

The criteria for the limit state of the device are considered to be failures (wear, corrosion, deformation, aging, cracks or destruction) of units and parts or their combination, if it is impossible to eliminate them in the conditions of authorized service centers with original parts or the economic inexpediency of repair. The device and its parts that have failed and cannot be repaired must be handed over to special collection points for disposal.

Troubleshooting

1 Only a qualified repair person should perform repairs to the tool. Unqualified service or repairs may create a risk of injury.

2 When performing repairs to the tool, use only identical replacement parts. Follow the instructions in the maintenance section of this manual. Using unauthorized parts or not following maintenance instructions will create a risk of electric shock or personal injury.

Malfunction	Possible cause	Solution
<u>The switch is on but the engine does not run</u>	The power cord connection is loose.	Check the connection.
	The switch is faulty.	Replace the switch.
	The power cord is damaged.	Inspect the power cord for visible damage. Replace the cord.
<u>Switch is on, engine does not work or works very slowly, extraneous noises</u>	Switch contact failure.	Replace the switch.
	Damage to gearbox parts.	Contact the service center.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>The device is overheating</u>	Foreign objects entering the engine.	Remove foreign objects.
	Blocking the ventilation openings.	Make sure the ventilation holes are not blocked.
	Lack of or insufficient lubrication.	Replace the lubricant.
	Excessive load on the tool.	Do not overload the tool while performing the task.
<u>Strong sparking</u>	Rotor short circuit.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.
	Carbon brushes are worn or damaged.	Check the carbon brushes. Replace them if necessary.
	Collector wear.	The rotor needs to be replaced. Contact the service center.

ATTENTION! For your own safety, never dismantle/assemble/replace parts or accessories of the power tool while the device is in operation. In case of malfunction or damage to the power tool, contact specialized service centers for repair only.

Warranty obligation

For the tool **WORTEX** a guarantee is provided in accordance with the laws and specific features of each country. If the legislation does not establish the terms of warranty service, they are established by the sales representative office that sells our products.

The start of the warranty period is the date of sale of the instrument, and confirmation is a correctly completed warranty card, the presence of a sales receipt or a document replacing it.

To obtain warranty service, you must contact the nearest service center that repairs our tool.

When handing over the tool to the service center, it must be presented in a clean condition with an indication of the defect, in the original packaging, with the operating instructions and a completed warranty card, as well as a sales receipt or a document replacing it.

Assembly defects of the product caused by the manufacturer are eliminated free of charge after the service center has carried out diagnostics of the product.

If the malfunction occurs due to the user's fault, the cost of repair services is borne by the user.

The time frame for completing the work depends on the complexity of eliminating the cause of the defect and is set by the service center that accepted the instrument for repair.

Warranty service is not provided in the following cases:

- Using the tool for purposes not specified in the operating instructions;
- Absences:
 1. A correctly completed warranty card, sales receipt confirming the date of purchase and warranty period, or another document replacing it;
 2. Operating instructions, stickers on the tool with the serial number of the manufacturer;
- Natural wear and tear of mechanisms and components that have a limited service life;
- Prevention and replacement of quickly wearing parts;
- Overload or intensive use resulting in:
 1. simultaneous failure of one or more functionally related parts and units;
 2. combustion, charring, melting under the influence of high internal temperature of parts (heating elements, buttons, wires, housings);
- mechanical damage, presence of foreign objects inside;
- opening, as well as repairs that were not carried out by specialists from service centers that repair the instrument **WORTEX**.

The warranty does not cover consumables and accessories that are partially included in the delivery set.

Relations between the consumer and the manufacturer in the event of identified product defects are carried out in accordance with the Law "On the Protection of Consumer Rights".

If the tool is used for production purposes, the warranty period may be reduced.

Warranty period: 2 years.

Manufacturer: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, PC1070, Nicosia, Cyprus, at the manufacturing plant in China (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Address: Room 406, Block 6, No. 399, Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) for Wortex (Germany).

The product service life is 5 years if used correctly.

At the end of the service life, it is necessary to carry out maintenance by qualified specialists in the service department at the owner's expense, with the removal of wear products and dust.

Use of the product after its service life is permitted only if it complies with the safety requirements of this manual.

If the product does not meet safety requirements, it must be disposed of.

The product (including batteries) does not belong to ordinary household waste. In case of disposal it is necessary to deliver it to the place of reception of the corresponding waste.

Date of manufacture: 08/2025

I have read the terms of warranty service.

The product was tested upon purchase.

I have no complaints about the packaging, accessories or appearance.

Buyer's signature _____

Warranty cards

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #1**for warranty repairs**

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for
stamp_____
(Full name)

VALID WHEN FILLED OUT

CARD #2**for warranty repairs**

(model: _____)

Serial number: _____

Filled in by the trading organization:

Sold: _____

(name and address of the company)

Date of sale: _____

Salesman: _____

(signature)

Place for
stamp_____
(Full name)

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (_____)
(signature) (Full name)

Owner: _____
(owner's signature) (Full name)

I approve: _____ Repair date: _____
(signature)

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for
stamp

Filled in by the repair company:

(name and address of the company)

Performer: _____ (_____)
(signature) (Full name)

Owner: _____
(owner's signature) (Full name)

I approve: _____ Repair date: _____
(signature)

(job title)

(Full name of the head of the repair company)

Place for
stamp

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и усовершенствованием изделий под торговой маркой **WORTEX**.

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Шлифмашины угловые **WORTEX** отличаются высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данная модель предназначена для сухого шлифования и резки металла. При применении соответствующих насадок инструмент может также применяться для щеточной обработки. Данная модель оборудована электронным блоком, который обеспечивает плавный пуск этого устройства.



ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации!

Данный электроинструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроинструментом.

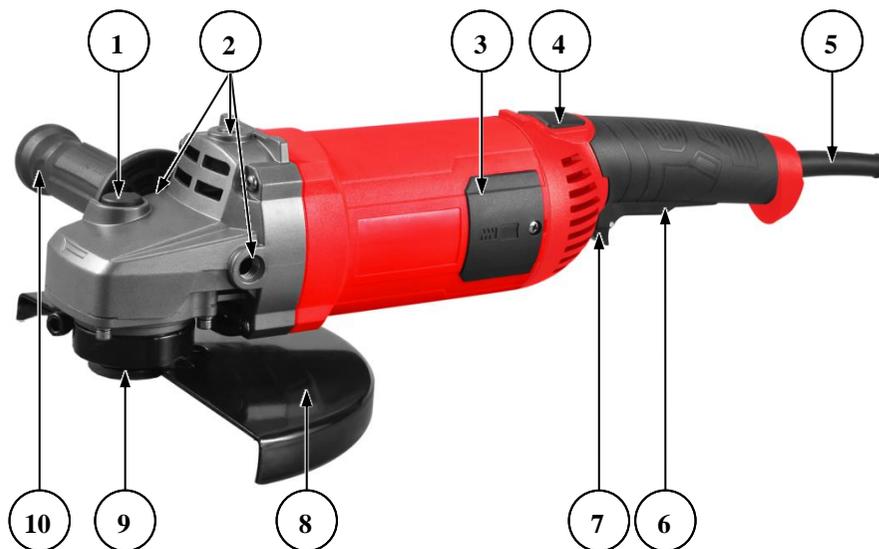
Внимание!

Снимите фиксацию выключателя и установите его в положение "Выкл", если был перебой в электроснабжении, например, при исчезновении электричества в сети или вытаскивании вилки из розетки, во избежание самопроизвольного включения инструмента.

Перед включением изделия в розетку, всегда проверяйте, чтобы кнопка включения находится в положении «ВЫКЛ» и работает должным образом.

При работе использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



1. Кнопка блокировки шпинделя
2. Места для установки доп. рукоятки
3. Крышка щеткодержателя
4. Кнопка фиксации поворота рукояти
5. Сетевой шнур
6. Кнопка включения
7. Фиксатор кнопки включения
8. Защитный кожух
9. Шпиндель и прижимные шайбы
10. Дополнительная рукоятка

Комплект поставки

- Угловая шлифмашина – 1 шт.
- Защитный кожух – 1 шт.
- Дополнительная рукоятка – 1 шт.
- Ключ – 1 шт.
- Шестигранник – 1 шт.
- Комплект угольных щеток – 1 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.

Технические характеристики модели

Параметры \ Модель	AG 2326-5
Номинальное напряжение	230 В
Номинальная частота	50 Гц
Номинальная потребляемая мощность	2400 Вт
Номинальное число оборотов	6500 мин ⁻¹
Плавный пуск	+
Поворотная рукоятка	+
Максимальный диаметр круга	230 мм
Посадочный размер круга	22,2 мм
Степень защиты	IP20
Масса (без принадлежностей)	4,8 кг

Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента.

Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -5°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -5°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется. Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах ±5%.

Правила по технике безопасности

Общие Правила Безопасности при Работе с Электроинструментом

Внимание! Электроинструмент является оборудованием повышенной опасности.

Пользуясь электроинструментом, чтобы не подвергаться опасности поражения током, травмы или возникновения пожара, следует СТРОГО соблюдать следующие основные правила техники безопасности.

Прочитайте и запомните эти указания до того, как приступите к работе с электроинструментом. Храните указания по технике безопасности в надёжном месте.

Рабочее Место

Содержите рабочее место чистым и хорошо освещённым.

Загроможденные, плохо освещённые рабочие места являются причиной травматизма.

Не используйте электроинструмент во взрывоопасных помещениях, таких, где присутствуют огнеопасные жидкости, газы, или пыль.

Электроинструменты создают искры, которые могут привести к возгоранию пыли или пара.

Держите детей, и посетителей на безопасном расстоянии от работающих электроинструментов.

Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

Электробезопасность

Перед включением проверьте, соответствует ли напряжение питания Вашего электроинструмента сетевому напряжению; проверьте исправность кабеля, штепселя и розетки, в случае неисправности этих частей дальнейшая эксплуатация запрещается.



Данный знак означает наличие в устройстве двойной изоляции в соответствии с EN60745: В соответствии с этим в проводе заземления нет необходимости.

Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями типа труб, радиаторов, печей и холодильников. Риск удара током резко возрастает, если ваше тело соприкасается с заземленным объектом.

Если использование электроинструмента во влажных местах неизбежно, ток к электроинструменту должен подаваться через специальное устройство-прерыватель, отключающее электроинструмент при утечке. Резиновые перчатки электрика и специальная обувь далее увеличат вашу личную безопасность.

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям. Вода, попавшая в электроинструмент, значительно увеличивает риск удара током.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром. Никогда не используйте шнур, чтобы нести электроинструмент или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно. Поврежденный шнур увеличивает риск удара током.

При действии электроинструмента вне помещений, используйте электрические удлинители, специально для этого предназначенные.

Личная Безопасность

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, и используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.

Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

Носите соответствующую одежду. Слишком свободная одежда, драгоценности или длинные распущенные волосы могут попасть в движущиеся части работающего электроинструмента.

Держите ваши волосы, одежду, и перчатки далеко от движущихся частей. Руки должны быть сухими, чистыми и свободными от следов маслянистых веществ.

Избегайте внезапного включения.

Убедитесь, что клавиша включения/выключения не находится в нажатом положении до включения электроинструмента в розетку.

Избегайте попадания инородных объектов в движущиеся части электроинструмента. Это может привести к поломке электроинструмента или серьезной травме.

Держите надежно равновесие. Используйте хорошую опору и всегда держите надежно баланс тела. Надлежащая опора и баланс позволяют обеспечить надежный контроль над электроинструментом в неожиданных ситуациях.

Используйте оборудование, обеспечивающее Вашу безопасность. Всегда носите защитные очки.

Нескользящие безопасные ботинки, каска должны использоваться для соответствующих условий.

Правила безопасности при работе с шлифмашиной угловой

Используйте шумогасящие наушники при использовании электроинструмента в течение длительной работы.

Длительное подвержение шуму высокой интенсивности может стать причиной потери слуха.

Всегда носите защитные очки при использовании углошлифмашины для предохранения глаз от абразивной и металлической пыли.

Всегда используйте респиратор для работы для предохранения дыхательных путей от абразивной и металлической и абразивной пыли.

Всегда работайте только с установленным защитным кожухом. Располагайте защитный кожух так, чтобы образуемые искры и пыль не попадали на легковоспламеняющиеся материалы и вещества, а также незащищенные участки тела. Работа без защитного кожуха запрещена!

Недопустимо нахождение шнура питания вблизи подвижных частей электроинструмента.

Не закрывайте вентиляционные отверстия инструмента и следите за их чистотой. Иначе это может привести к перегреву электродвигателя и последующему выходу его из строя.

Убедитесь, что используемая оснастка соответствует требованиям углошлифмашины.

Убедитесь, что используемая оснастка правильно установлена и надежно закреплена.

Используйте дополнительную рукоятку 5 для обеспечения надежности работы с углошлифмашиной.

Надежно закрепите обрабатываемый предмет. Используйте для этого специальные зажимные приспособления. Не удерживайте обрабатываемый предмет руками.

Перед началом работы проверьте используемую оснастку на предмет износа, трещин сколов и повреждений. Не применяйте поврежденную или изношенную оснастку.

Устанавливайте оснастку на углошлифмашину только в выключенном и полностью остановленном состоянии.

Перед началом работы включите углошлифмашину на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите углошлифмашину; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

Убедитесь, что поблизости нет легковоспламеняющихся веществ. Избегайте попадания искр на такие материалы и жидкости.

Не прилагайте чрезмерного усилия к инструменту во избежание заклинивания насадки или перегрузки двигателя.

Указания мер безопасности для всех видов работ

Предупреждения по безопасности, общие для шлифования, шлифования шкуркой, зачистки, полирования и абразивной резки

Данная ручная машина предназначена для применения в качестве шлифовальной, зачистной, полировальной и отрезной машины. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными с данной ручной машиной. Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Номинальная частота рабочего инструмента, указанная на нем, должна быть не меньше максимальной частоты вращения, указанной на машине. При работе рабочим инструментом, вращающимся со скоростью большей, чем его номинальная частота вращения, может произойти его разрыв и разлет обломков.

Наружный диаметр и толщина рабочего инструмента должны соответствовать функциональным возможностям машины. Несоразмерные рабочие инструменты не могут быть в достаточной мере ограждены и при работе могут приводить к потере управления машиной.

Размер посадочного отверстия оправок шлифовальных кругов, фланцев, тарельчатых шлифовальных дисков и иных вспомогательных устройств должен обеспечивать плотную, без зазоров, посадку на шпинделе ручной машины. Рабочий инструмент и устройства с посадочными отверстиями, установленные на шпинделе машины с зазором, будут несбалансированными, вызывать повышенную вибрацию и приводить к потере управления машиной при работе.

Не применяйте поврежденный рабочий инструмент. Перед каждым использованием осматривайте рабочий инструмент, например, шлифовальные круги, на предмет наличия сколов и трещин; тарельчатые шлифовальные диски — на наличие трещин, разрывов или чрезмерного износа; проволочную щетку — на предмет незакрепленных или надломанных проволок. После падения ручной машины или рабочего инструмента проведите осмотр на наличие повреждений или установите новый рабочий инструмент. После осмотра и монтажа рабочего инструмента оператор и все находящиеся вблизи лица должны занять положение за пределами плоскости вращения рабочего инструмента, после чего включите ручную машину для работы на максимальной частоте вращения на холостом ходу в течение 1 мин. В большинстве случаев за время контроля происходит разрыв поврежденного рабочего инструмента.

Держите ручную машину только за изолированные поверхности рукояток при производстве работ, при которых рабочий инструмент может прикоснуться к скрытой проводке или к собственному кабелю машины. При прикосновении рабочего инструмента к находящемуся под напряжением проводу открытые металлические части ручной машины могут попасть под напряжение и вызвать поражение оператора электрическим током.

Никогда не кладите ручную машину до полной остановки рабочего инструмента. Вращающийся рабочий инструмент может зацепиться за поверхность, и можно не удержать машину в руках.

Дополнительные указания мер безопасности для всех видов работ

Отскок и соответствующие предупреждения

Отскок является результатом неправильного обращения с машиной и/или неправильного порядка или условий работы; отскока можно избежать, принимая во внимание приведенные ниже мер предосторожности:

- a) Надежно удерживайте ручную машину, при этом туловище и руки должны быть в состоянии готовности погасить силу отдачи, возникающую при отскоке. Обязательно пользуйтесь дополнительно рукояткой, если она предусмотрена, это обеспечит готовность быстро скомпенсировать силу отдачи или реактивного момента при пуске. При соблюдении мер осторожности оператор может контролировать реактивный момент или силу отдачи при отскоке.
- b) Никогда не приближайте руку к вращающемуся рабочему инструменту. При отскоке рабочего инструмента можно повредить руку.
- c) Не располагайтесь в зоне предполагаемого движения рабочего инструмента в случае отскока. При отскоке рабочий инструмент отбрасывается в направлении, противоположном направлению вращения круга в месте заклинивания.
- d) При работе в углах, на острых кромках и т.п. будьте особо осторожны. Избегайте вибрации и заедания рабочего инструмента. Углы, острые кромки и вибрация инструмента могут приводить к заклиниванию, вызывать потерю управления или отскок.

е) Не прикрепляйте пильные цепи для резки древесины или пильные диски. Такой инструмент способен вызывать частые отскоки и потерю управления машиной.

Дополнительные указания мер безопасности для шлифовальных и отрезных работ

Особые предупреждения по безопасности для шлифовальных и отрезных работ с использованием абразивного инструмента

Пользуйтесь только теми типами кругов, которые рекомендованы для данной ручной машины, и специальным защитным кожухом, предназначенным для выбранного типа круга. Круги, для которых ручная машина не предназначена, не могут в достаточной степени ограждать и являются небезопасными.

Типы рабочих кругов: шлифовальные, отрезные, заточные, обдирочные, зачистные, абразивные, керамические.

Шлифовальные и отрезные круги следует применять только для рекомендуемых работ.

Например, не производите шлифование боковой стороной отрезного круга. Отрезные круги не предназначены для шлифования, прикладываемые к этим кругам поперечные силы могут разрушить круг.

Всегда пользуйтесь неповрежденными, имеющими соответствующий размер и форму для выбранного круга фланцами. Фланцы, соответствующие шлифовальному или отрезному кругу, служат надежной опорой для него, снижая вероятность разрушения круга. Фланцы для отрезных кругов могут отличаться от фланцев для шлифовальных кругов.

Не пользуйтесь изношенными кругами от ручных машин, рассчитанных на больший диаметр круга. Круг, предназначенный для ручной машины с диаметром рабочего инструмента большего размера, не годится для ручной машины, рассчитанной на более высокие частоты вращения и меньшие диаметры кругов, вследствие чего может произойти его разрушение.

Дополнительные указания мер безопасности для отрезных работ

Дополнительные предупреждения по безопасности для отрезных работ

Не стойте непосредственно перед или за вращающимся кругом. Когда круг во время работы вращается от Вас, возможный отскок может отбросить на Вас ручную машину вместе с вращающимся кругом.

Когда круг заклинивает или работа прекращается по любой другой причине, выключайте ручную машину и удерживайте ее неподвижно до тех пор, пока рабочий инструмент полностью не остановится. Во избежание возможного отскока не пытайтесь извлекать круг из разреза в обрабатываемом материале, пока он вращается. Установите причину заклинивания круга и примите меры по ее устранению.

Не возобновляйте работу, пока отрезной круг находится в объекте обработки. Дождитесь набора кругом полной частоты вращения, а затем осторожно введите его в полученный ранее разрез. При повторном пуске ручной машины с кругом, находящимся в разрезе, возможны заклинивание и выход круга из зоны реза или отскок.

Будьте особо осторожны при работе в нишах, имеющихся в стенах и других затененных зонах. Выступающий вперед круг может перерезать газовые или водопроводные трубы, электропроводку или иные предметы, что может привести к отскоку машины.

Дополнительные указания мер безопасности для работ со шлифовальной шкуркой

Особые предупреждения по безопасности для работ со шлифовальной шкуркой

Не применяйте шлифовальную шкурку размером больше шлифовального тарельчатого диска. При выборе шлифовальной шкурки следуйте рекомендациям изготовителя. Шлифовальная шкурка, выступающая за тарельчатый диск, может стать причиной травмы, привести к заклиниванию, разрыву шкурки и отскоку машины.

Дополнительные указания мер безопасности для полировальных работ

Особые предупреждения по безопасности для полировальных работ

Не допускайте свободного вращения любой незакрепленной части полировального круга или шнура его крепления. Заправляйте или подрезайте любые незакрепленные шнуры крепления. Незакрепленные вращающиеся шнуры крепления могут захватить пальцы или застрять в объекте обработки.

Дополнительные указания мер безопасности для зачистных работ

Особые предупреждения по безопасности для зачистных работ

Учитывайте, что проволоки щетки выпадают из нее даже при нормальной эксплуатации. Не пережимайте проволоки приложением чрезмерной нагрузки к щетке. Отлетающие куски проволоки легко проникают через легкую одежду и/или кожу.

Если для зачистных работ рекомендуется применение защитного кожуха, не допускайте задевания защитного кожуха дисковой или чашечной щеткой. Дисковая или чашечная щетка может увеличиваться в диаметре под действием усилия прижатия ее к обрабатываемой поверхности и центробежных сил.

Следует немедленно выключить инструмент при:

1. Заклинивании диска
2. Неисправности, повреждении кабеля, вилки или розетки
3. Поломке выключателя
4. Чрезмерном искрении щеток и кольцевидном огне на поверхности коллектора

Правила по эксплуатации оборудования:

1. Эксплуатируйте инструмент только с установленной дополнительной рукояткой и удерживайте его двумя руками.
2. Очистите рабочую поверхность.
3. Не используйте оборудование во взрывоопасных помещениях.
4. Не допускайте к оборудованию детей.
5. Не прикладывайте излишние усилия.
6. Используйте соответствующие инструменты.
7. Используйте подходящий удлинитель.
8. Используйте спецодежду.
9. При работе используйте защитные очки.
10. Обезопасьте рабочий процесс. Используйте зажимы или тиски для надежной фиксации заготовки.
11. Не подвергайте оборудование излишней нагрузке.
12. Тщательно выполняйте процедуру технического обслуживания.
13. Перед проведением технического обслуживания/заменой аксессуаров отсоедините оборудование от источника электропитания.
14. Минимизируйте вероятность непреднамеренного запуска оборудования.
15. Производите проверку на наличие поврежденных деталей. Перед последующим использованием инструмента, оснастка или детали которого были повреждены, необходимо удостовериться, что оборудование работает правильно и имеющиеся повреждения не оказывают влияния на его функционал.

Рекомендуется поручить выполнение этих работ пункту сервисного обслуживания клиентов

Если прибор, несмотря на тщательное изготовление и контроль качества, выйдет из строя, ремонт следует поручить уполномоченному фирмой пункту сервисной службы по ремонту электроинструментов.

Монтаж дополнительной рукоятки



Внимание! Все операции по монтажу/ демонтажу дополнительной рукоятки выполнять только на отсоединенном от питающей сети устройстве.

Для удобства выполнения работ дополнительную рукоятку можно установить с левой, с правой и с верхней стороны редуктора. Вставьте рукоятку в соответствующее резьбовое отверстие и заверните до упора по часовой стрелке.

Монтаж защитного кожуха



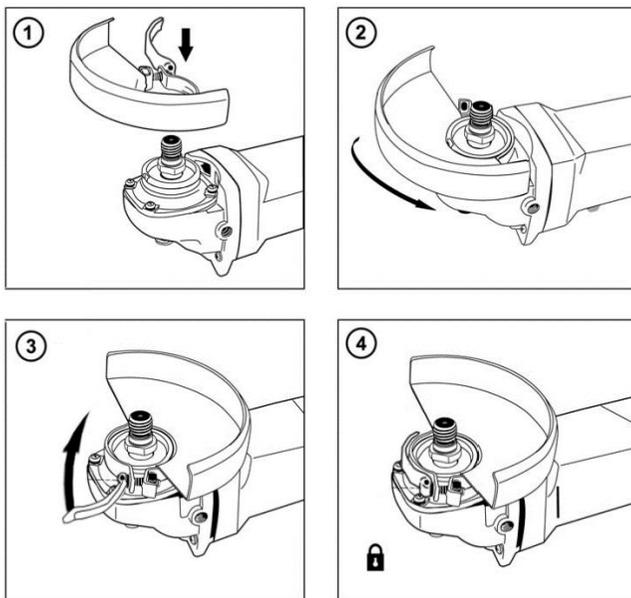
Внимание! Все операции по монтажу/демонтажу защитного кожуха выполнять только на отсоединенном от питающей сети устройстве.

Для углошлифмашины AG 2326-5:

Установите защитный кожух на корпус редуктора углошлифмашины. Выберите нужное положение кожуха и зафиксируйте и затяните его винтом, используя шестигранник из комплекта.

Если Ваша модель углошлифмашины оборудована защитным кожухом с системой быстрой фиксации, то:

- Установите защитный кожух на корпус редуктора углошлифмашины, как это показано на иллюстрации ниже.
- Выберите нужное положение кожуха и зафиксируйте его быстросъемным механизмом. При необходимости ослабления/затягивания механизма используйте регулировочный винт.

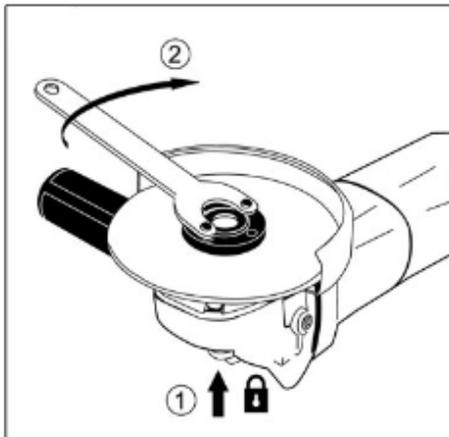
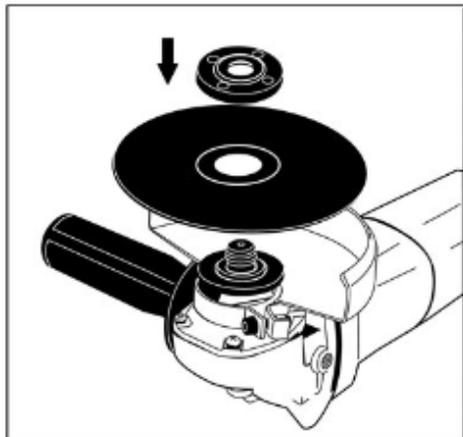


Монтаж рабочего диска



Внимание! Все операции по монтажу/демонтажу рабочей оснастки выполнять только на отсоединенном от питающей сети устройстве. Установите на шпиндель посадочную шайбу. Установите на

посадочную шайбу диск. Закрутите прижимную шайбу. При установке следите, чтобы диск установился без перекосов. Для надежной фиксации диска зафиксируйте вращение шпинделя кнопкой-фиксатором на редукторе и воспользуйтесь специальным ключом для прижимной шайбы.



Внимание! Запрещается пользоваться кнопкой-фиксатором для остановки вращающегося шпинделя. Это может привести к повреждению устройства!

После установки рабочей оснастки убедитесь, что оснастка вращается легко и ничего не задевает. Проверить это можно путем вращения вручную оснастки.

Всегда при замене/установке дисков очищайте от грязи шпиндель, посадочную шайбу, прижимную шайбу, кожух, диск.

Эксплуатация

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке прибора. Приборы, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220 В.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2. Необходимо прекращать работу инструмента после 30 минут непрерывной работы на 15 минут покоя.

Включение/выключение.



Для **включения** инструмента возьмитесь рукой за основную рукоятку, нажмите на фиксатор 7 в направлении от себя, нажмите и удерживайте кнопку 6. Для **выключения** инструмента отпустите кнопку 6.

ВНИМАНИЕ! Прежде чем начать работу, всегда дожидайтесь, когда углошлифмашина после включения наберет рабочие обороты.

Запрещается включать углошлифмашину с заблокированным диском.

Если при включении углошлифмашины присутствует сильная вибрация диска, замените его.

При отрезных работах не перекашивайте круг в плоскости резания.

Появляющаяся при работах пыль может быть вредной для здоровья, она может быть воспламеняющейся или взрывоопасной. Поэтому требуется предусмотреть подходящие меры защиты.

Некоторые виды пыли рассматриваются в качестве канцерогенных веществ. В таких случаях работать можно только с устройством для отсасывания пыли/опилок/стружки и носить противопылевой респиратор.

Металлическая пыль, которая возникает при обработке легких металлов, может быть взрывоопасной или воспламеняющейся. Рабочее место всегда содержать в чистоте - смеси различных материалов являются особенно опасными.

Поворотная рукоятка



Данная модель AG 2326-5 оборудована поворотной рукояткой. Для поворота рукоятки необходимо нажать кнопку 4, повернуть рукоятку направо или налево и зафиксировать положение.

Техническое обслуживание оборудования

Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.

Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.

Например: внутренние провода могут быть неправильно уложены и зажаты, или пружины возврата в защитных кожухах неправильно установлены.

При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.

Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей.

Предупреждение: Риск получения травм и увечий. Перед установкой или заменой аксессуаров необходимо отключить инструмент от источника электропитания.

Внимание: Ремонт оборудования должен производиться специально подготовленным персоналом.

Непрофессионально выполненный ремонт и неквалифицированное техническое обслуживание могут стать причиной получения серьезных травм и увечий.

При ремонте оборудования используйте только оригинальные запасные детали. Следуйте инструкциям, представленным в руководстве по техническому обслуживанию.

Использование неоригинальных деталей, а также несоблюдение инструкций по техническому обслуживанию могут стать причиной поражения электрическим током или получения травм.

1. Перед любыми работами над прибором вытаскивать штепсельную вилку из розетки.
2. Для обеспечения качественной и надёжной работы всегда содержать в чистоте прибор и вентиляционные прорези.
3. Углошлифмашина должна быть чистой и сухой. Излишки масла и смазочного материала должны быть полностью удалены.
4. После каждого использования углошлифмашины необходимо снять круг, очистить все части от пыли и сложить все части в специально отведенное место для хранения.
5. Храните углошлифмашину в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей. При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.
6. Не используйте моющие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали оборудования.
7. Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.
8. В случае возникновения посторонних шумов, вибрации, задымления или воспламенения оборудования незамедлительно прекратите работу и отключите оборудование от источника электропитания.

Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Данный продукт маркирован символом, указывающим на утилизацию электрических и электронных отходов. Это означает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, и что его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. Затем они будут переработаны или ликвидированы в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ, КРИТИЧЕСКИЕ ОТКАЗЫ И ДЕЙСТВИЯ ПЕРСОНАЛА

Ошибочные действия персонала, которое приводят к инциденту или аварии

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование аппарата и продление срока его службы.

Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством нагревателя.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

Неиспользование при эксплуатации устройства средств индивидуальной защиты (наушники, очки или защитную маску).

Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя основных силовых компонентов.

Критическое повреждение элементов корпуса.

Действия персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния устройства считаются поломки (износ, коррозия, деформация, старение, трещины или разрушения) узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями или экономическая нецелесообразность проведения ремонта. Устройство и его детали, вышедшие из строя и не подлежащие ремонту, необходимо сдать в специальные приёмные пункты по утилизации.

Устранение неисправностей

1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

2 При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

Неисправность	Возможная причина	Решение
<u>Выключатель включен, но двигатель не работает</u>	Неплотное соединение сетевого шнура.	Проверьте соединение.
	Выключатель неисправен.	Замените выключатель.
	Поврежден сетевой шнур.	Осмотрите сетевой шнур на предмет видимых повреждений. Замените шнур.
<u>Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы</u>	Нарушение контакта выключателя.	Замените выключатель.
	Повреждение частей редуктора.	Обратитесь в сервисный центр.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Устройство перегревается</u>	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя.	Удалите посторонние объекты.
	Перекрытие вентиляционных отверстий.	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки.	Замените смазку.
	Чрезмерная нагрузка на инструмент.	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи.
<u>Сильное искрение</u>	Короткое замыкание ротора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.
	Угольные щетки изношены или повреждены.	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их.
	Износ коллектора.	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Гарантийное обязательство

Для инструмента **WORTEX** предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 41 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту перенимает на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливается сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:

1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;

2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;

- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:

1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
2. сторание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, провода, корпуса);

- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;
- вскрытия, а также ремонта, который был произведен не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент **WORTEX**.

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

Взаимоотношения между потребителем и изготовителем при выявленных неисправностях изделия осуществляются в соответствии с законом «О защите прав потребителей».

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Cyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,№.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105082, г. Москва, ул. Большая Почтовая, дом № 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Сайт: www.stiooo.ru.

Импортер в Республику Казахстан: Товарищество с ограниченной ответственностью "ЕСО Group Kazakhstan (ЭКО Групп Казахстан)", Казахстан, город Алматы, Алмалинский район, улица Байзакова, здание 222.

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU С-СУ.НВ93.В.00643/21.

Срок действия по 19.10.2026 включительно

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

08/2025

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Гарантийные талоны**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №1****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:Продан: _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати**ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ****ТАЛОН №2****на гарантийный ремонт**

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:Продан: _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____

(подпись)

(ФИО)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) (подпись) (ФИО)

Владелец: _____ (_____) (подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ (подпись)

Дата ремонта:

_____ (должность)

_____ (ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати

Заполняет ремонтное предприятие:

_____ (наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) (подпись) (ФИО)

Владелец: _____ (_____) (подпись владельца) (ФИО)

Утверждаю: _____ (подпись)

Дата ремонта:

_____ (должность)

_____ (ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для
печати



Сервисные центры

Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

Республика Беларусь



remont.tools.by/address

Российская Федерация



remont.tools.by/services/ru

другие страны



remont.tools.by/services/other

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

Минск, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента"

Брест, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента"

Витебск, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14.

Гомель, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента"

Гродно, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента"

Могилев, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Адреса сервисных центров в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

Астрахань, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В.

Барнаул, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно».

Белгород, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис».

Бор, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В.

Боровичи, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А.

Боровичи, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27.ИП Кулычев В.Б.

Брянск, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н.

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис».

Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв».

Владимир, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К.

Волгоград, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синицкий В. В.

Волгоград, ул. Электроресовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"»

Вологда, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский».

Воронеж, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А.

Грозный, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С.

Димитровград, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер".

Ессентуки, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е.

Иваново, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр».

Иваново, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.П.

Казань, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис.

Казань, ул. Яремашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки».

Калуга, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ».

Кириши, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис».

Киров, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С.

Кострома, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В.

Кострома, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А.

Краснодар, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И.

Краснодар, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С.

Красноярск, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И.

Кузнецк, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисулин А.Д.

Курган, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С.

Курск, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько».

Липецк, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю.

Липецк, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал».

Лиски, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд.

Лиски, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В.

Москва, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер».

Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В.

Нижевартовск, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС».

Новосибирск, ул. Электrozаводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А.

Новосибирск, ул. Волочаевская, 64 к1, (383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М.

Окуловка, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е.

Омск, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ».

Оренбург, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А.

Оренбург, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром».

Орехово-Зуево, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В.

Орёл, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А.

Пенза, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В.

- Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г.
- Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А.
- Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А.
- Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС».
- Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет».
- Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис».
- Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС».
- Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М».
- Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В.
- Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И.
- Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А.
- Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул».
- Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА.
- Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А.
- Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис».
- Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А.
- Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф.
- Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие».
- Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз.
- Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет».
- Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И.
- Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая Е.В.



view all product
manuals at
mymanual.info

